



## **Czerwcowe pielgrzymki Jana Pawła II do Polski**

Podczas 27-letniego pontyfikatu Jan Paweł II odwiedził Polskę dziewięć razy. Trzy to krótkie wizyty, ale pozostałych sześć to pielgrzymki, podczas których przemierzył Polskę i spotkał się z milionami rodaków. Wszystkie miały miejsce właśnie w czerwcu.

Pierwsza pielgrzymka – rok 1979. Jej hasłem było „Raduj się Matko Polsko”. Papież modlił się o jedność wszystkich polskich rodzin, aby Polska nie uległa temu, co niszczy jedność, by była siedliskiem sprawiedliwości i miłości. Podobnej sprawiedliwości i miłości potrzebuje naród. Było to wezwanie do odpowiedzialności za losy Ojczyzny. Wszyscy pamiętamy Jego słowa „Niech zstąpi Duch Twój i odnowi oblicze ziemi... Tej ziemi”.

Druga pielgrzymka – rok 1983 Odbędzie się pod hasłem „Pokój Tobie Polsko, Ojczyzno moja”. W Polsce trwał jeszcze stan wojenny (zniesiono go w lipcu). Dlatego ta podróż apostolska Papieża Polaka ma szczególne znaczenie. Papież, który przeżył dwa zamachy, do rodaków pogrążonych w mrokach stanu wojennego mówił o wolności, godności, nadziei, wierze – i słuchały Go miliony.

Trzecia pielgrzymka – rok 1987. Stała się nie tylko wydarzeniem religijnym, ale i społeczno-politycznym. W trudnej atmosferze politycznej kraju dominował religijny charakter tego wydarzenia, ale oprócz przesłania do Kościoła w Polsce Papież przemawiał też do narodu. Mówił o prawach człowieka, respektowaniu tego prawa jako warunku pokoju, o pomyślności społeczeństwa jako całości. Mówił o naszych korzeniach, historycznej tradycji i wierze chrześcijańskiej.

Czwarta pielgrzymka – rok 1991. Określana jako pierwsza po upadku komunizmu. Jej hasło to „Bogu dziękujcie, Ducha nie gaście”. Papież mówił do rodaków, że odzyskana wolność jest zadaniem i historyczną szansą, której nie można zmarnować. Zachęcał do sięgnięcia do fundamentów wiary, czyli Dekalogu. Radości z odzyskanej wolności towarzyszył niepokój o przyszłość Ojczyzny. Czy uda się pokonać kryzys społeczno-ekonomiczny i moralny? Nadzieja i energia wróciły w sierpniu, gdy Papież przybył do Częstochowy na Światowe Dni Młodzieży (zainicjowane przez Niego 6 lat wcześniej). To święto zgromadziło 1,5 miliona młodzieży z całego świata. Papież ponadto przyjechał do Polski w maju 1995, ale była to kilkugodzinna wizyta apostolska o charakterze religijnym.

Piąta pielgrzymka – rok 1997. Przebiegała pod hasłem „Chrystus wczoraj, dziś i na wieki” i miała bardziej charakter duszpasterski, związany z obchodami kilku ważnych wydarzeń Kościoła Katolickiego.

Szоста pielgrzymka – rok 1999. Była najdłuższa i najbardziej męcząca dla podupadającego na zdrowiu Papieża. Podróż pełna modlitw, wspomnień, spotkań z duchownymi, z ludźmi chorymi i cierpiącymi oraz z lokalnymi społecznościami. Wydarzeniem była wizyta w Sejmie, ale spotkania i wizyty o treści religijnej zdominowały pielgrzymkę. Papież znowu zaapelował o „odnowienie oblicza ziemi, Tej ziemi”. W modlitwie zawierzył Pani Jasnogórskiej siebie samego, kościół, każde polskie serce, każdy dom, rodzinę.

Ostatnia, 3-dniowa podróż Jana Pawła II do Polski to rok 2002. Spotkał się z prezydentem RP i rozmawiał z premierem. Rodaków, ponoszących trudy przemian gospodarczych i społecznych wezwał do nadziei. Była to ostatnia wizyta Papieża Polaka w Ojczyźnie. A Jego ostatnie słowa przed odlotem do Watykanu to „Polsko Kochana, żal odjeżdżać”.



*Opracowała Mirosława Modranka*

## Zarząd Polskiego Centrum:

### Prezydent

Jolanta Zasadna (727) 410-3585  
[jolantazasadna@gmail.com](mailto:jolantazasadna@gmail.com)

### I Vice-Prezydent:

Ewa Sawaszkiwicz (727) 741-5166  
[ewasawas@yahoo.com](mailto:ewasawas@yahoo.com)

### II Vice-Prezydent:

Stanisława Kubicka

### Sekretarz, Sekretarz Korespondencyjny:

Elżbieta Leśniak (727) 967-9641  
[elalesniak@yahoo.com](mailto:elalesniak@yahoo.com)

### Skarbnik:

Ewa Dąbrowska (347) 737-5917  
[ewadabrowska53@yahoo.com](mailto:ewadabrowska53@yahoo.com)

### Sekretarz Finansowy:

Elżbieta Chaberek (727) 479-3911  
[elahabe@gmail.com](mailto:elahabe@gmail.com)

### Dyrektor d/s Członkowskich:

Maria Oczko-Canant (913) 244-8428

### Dyrektor Administracyjny:

Leszek Kaźmierczak (216) 215-0596

### Rzecznik Informacyjny, Dyr. d/s Imprez:

Irena Wierzbicka (727) 312-6269  
[irenowierzbicka1948@gmail.com](mailto:irenowierzbicka1948@gmail.com)

### Dyrektor Gospodarczy:

Ryszard Serafin (727) 772-1656

### Dyrektor d/s Kuchni:

Teresa Kukiz (727) 401-9142  
[newageteresa@gmail.com](mailto:newageteresa@gmail.com)

## Rada Nadzorcza:

### Przewodniczący:

Michał Bąk (813) 299-7853

### Członkowie:

Róża Halon, Krzysztof Jędrykiewicz  
Stanisław Kawczak, Grażyna Maciejewska  
Tomasz Urban, Elżbieta Zacharek

## Komisja Rewizyjna:

### Przewodnicząca:

Wiesława Błońska

### Członkowie:

Bożena Hodyl, Zygmunt Karwowski,  
Bunia Przychodzeń

## Adres Korespondencyjny:

Polish Center of John Paul II  
PO Box 8052  
Clearwater FL 33758

T: (727) 298-8609, Fax: (727) 298-8634

E-mail: [PolCenterBiuro@gmail.com](mailto:PolCenterBiuro@gmail.com)

Internet: [www.PolishCenterFL.org](http://www.PolishCenterFL.org)

[www.facebook.com/pqip2](https://www.facebook.com/pqip2)

## Biuro Centrum Czynne:

Poniedziałek, wtorek: nieczynne  
Środa, czwartek: 11 AM - 4 PM  
Piątek: 12 PM - 5 PM  
Sobota: 11 AM - 4 PM  
Niedziela: nieczynne

### KOORDYNATOR D/S BIURA

Halina Bullock (727) 298-8609

## Biblioteka Czynna:

Czwartki i Niedziele: 3-5 PM

## Zapraszamy:

### Klub Seniora:

### Piwo z Beczki:

### Dyskoteki:

### Niedzielne Obiady:

Spotkania przez cały rok w czwartki o 2 PM

w co drugi piątek o 7 PM

co każdą drugą sobotę o 9 PM

w każdą niedzielę o 3 PM

Inne imprezy ogłaszane na bieżąco w Biuletynie, na plakatach i w Internecie

## Polska Szkoła im. Marii Skłodowskiej-Curie

[www.szkolaclearwater.com](http://www.szkolaclearwater.com), Email: [polskaszkolac@aol.com](mailto:polskaszkolac@aol.com)

Dyrektor Szkoły: Irena Bogusiewicz (727) 798-2649

## Członkostwo w Polskim Centrum:

Składka roczna wynosi \$50 od każdej osoby dorosłej,

\$25 - młodzież studiująca w wieku 16 - 24 lat.

Członkostwo jest ważne do końca każdego roku kalendarzowego.

Członkowie otrzymują miesięczny Biuletyn, zniżki na sponsorowane przez PC imprezy i obiady oraz zniżkę przy wynajmie pomieszczeń.

## Redakcja Biuletynu:

Redaktor Emeritus  
Redaktor  
Redaktor Techniczny  
Redaktor Techniczny  
Redaktor Graficzny  
Ogłoszenia  
Dystrybucja

Roman Kaznowski  
Miroslawa Modranka  
Ryszard Janda  
Paweł Dembiński  
Wojciech Hardyl  
Halina Bullock  
Jadzia i Andrzej Głowacki, Antonina Hubska

## Ogłoszenia w Biuletynie:

Biuletyn jest miesięcznikiem Polskiego Centrum wydawanym dla Członków organizacji oraz czytelników zainteresowanych sprawami Polski i Polonii. Redakcja przyjmuje artykuły, listy, ogłoszenia i reklamy do 15-tego każdego miesiąca, zastrzegając sobie prawo do wybierania, skracania i edycji nadesłanych tekstów. Nie zamówionych materiałów w wersji oryginalnej redakcja nie zwraca. Na życzenie autora nie ujawniamy nazwiska. Tekstów nie podpisanych nie publikujemy.

Podstawową jednostką występującą w ogłoszeniach jest karta wizytowa, której wymiary są dopasowane do szerokości jednej kolumny strony biuletynu. Ogłoszenia o większej zawartości informacji będą odpowiednio wielokrotnością tej podstawowej jednostki. Ceny ogłoszeń zależą więc od zajmowanej przez nie powierzchni. **Oferujemy 10% zniżki dla członków PC i dodatkowe 10% za ogłoszenia opłacone z góry na 1/2 roku (5 kolejnych wydań biuletynu).** Wszystkie zamówione ogłoszenia powinny być opłacone przed ukazaniem się biuletynu. Inne formy ogłoszeń prosimy uzgadniać z redakcją. **Prosimy nie przysyłać ogłoszeń na ciemnym tle.**

### Redakcja nie odpowiada za treść zamieszczonych ogłoszeń.

Ogłoszenia prosimy przysyłać na adres:

[PolCenterBiuro@gmail.com](mailto:PolCenterBiuro@gmail.com)

albo zostawić wiadomość:

Tel: (727) 298-8609

Fax: (727) 940-9042

### Ceny ogłoszeń:

1 jednostka - \$10.00

2 jednostki - \$20.00, itd.

¼ strony - \$25.00

½ strony - \$50.00

cała strona - \$100.00

### Nakład: 550 egzemplarzy.

Biuletyn jest finansowany przez reklamy i ogłoszenia naszych sponsorów.

Copyright© 2022 - Wszelkie prawa zastrzeżone.

Przedruki dopuszczalne pod warunkiem powołania się na źródło.

## „i-Tygodnik Informacyjny” Polskiego Centrum

Cotygodniowe wiadomości o ważnych wydarzeniach Organizacji wysyłane na Twój adres emaliowy

**Prenumerata:** wyślij email na adres [PolCenterBiuro@gmail.com](mailto:PolCenterBiuro@gmail.com)

*Polish Center of John Paul II, Inc. is a 501(c)(4) tax-exempt, non-profit charitable organization. Donations are not tax-deductible for federal income tax purposes as charitable contributions. A copy of the annual report and registration filed may be obtained by contacting Polish Center at 1521 North Saturn Avenue, Clearwater FL 33755, (727)298-8609 or [PolCenterBiuro@gmail.com](mailto:PolCenterBiuro@gmail.com). Or the Division of Consumer Services by calling toll-free, within the state, 1-800-HELP-FLA (435-7352) or online at [Division of Consumer Services](http://Division of Consumer Services). Registration with a state agency does not constitute or imply endorsement, approval or recommendation by that state. EIN: 59-3335866.*



## Witam Państwa

Ja i Zarząd Centrum jesteśmy bardzo wdzięczni za poparcie naszej działalności. Otrzymaliśmy bardzo pozytywne oceny, a frekwencja na organizowanych imprezach, jak obchody Konstytucji 3 Maja, Dzień Matki i niedzielne obiady była wspaniała.

Po raz pierwszy obiad urodzinowy gotowała nowa grupa o nazwie Coffee Club przy Misji Miłosierdzia Bożego w St. Petersburgu. Ich nazwiska są na liście wolontariuszy. Obiad był bardzo smaczny (tak twierdzili ci, co go jedli), bo jego składnikiem była dobra i serdeczna wola. Gratuluję i dziękuję. W kolejne niedziele obiad będzie gotowany przez Pana Fredka Błońskiego i panią Tereskę Kukiz. Proszę o zgłaszanie kolejnych grup do gotowania niedzielnych obiadów w serdecznej atmosferze.

Wielkie dzięki należą się Panu Fredkowi za wspaniały tort urodzinowy.

W dniach 18 i 19 maja nasze Centrum było lokalem pracy konsulatu polskiego. Przyjęto wiele osób potrzebujących załatwienia spraw paszportowych. Dziękuję konsulowi za przybycie do nas.

Pamiętajcie państwo o piątkowych spotkaniach miłośników ping-ponga i piwka z beczki co 2 tygodnie oraz o dyskotekach. Czytajcie biuletyn i i-Tygodnik. Przyjdźcie na Kwartalne Walne Zebranie członków Polskiego Centrum dnia 6/25/23 po obiedzie. Zdamy sprawozdanie z dotychczasowej działalności i chcemy usłyszeć Wasze opinie.

Z wyrazami głębokiego szacunku  
*Jolanta Zasadna*



## **UWAGA!**

### **Kwartalne Informacyjne Zebranie Członków P.C.**

odbędzie się w **niedzielę 25-go czerwca**  
o godzinie **5 PM**  
w Sali Malinowej im. A. Królikowskiego.

## **KOMUNIKAT**

W związku z koniecznością powołania Komisji Statutowej do opracowania zmian w Statucie Polskiego Centrum, zwracamy się z uprzejmą prośbą do wszystkich Członków o zgłaszanie swoich kandydatur do Biura Polskiego Centrum, tel. (727) 298-8609.

**Rada Nadzorcza Polskiego Centrum**

## **Podziękowania**

*Mówi się, że „Wolontariuszem może być każdy, nie każdy Wolontariuszem zostaje”.*

Wszystkim Państwu przekazujemy ogromne podziękowania i wyrazy najwyższego szacunku.

Każda pomoc i odruch serca dla naszego Centrum są na wagę złota.

### **Donacje w maju:**

- ☺ Irena Wierzbicka \$200.00
- ☺ Marian Rękawek – położenie lakieru w łazienkach
- ☺ Barbara Rosochowicz – donacja kwiatów
- ☺ Adam Grabek – zamek do metalowej szafy
- ☺ Katarzyna Kaczan – całodzienna obsługa klientów konsulatu



### **Wolontariusze w maju:**

- ☺ Ala Conrad
- ☺ Bogumiła La Bounty
- ☺ Teresa & Waldemar Kukiz
- ☺ Elżbieta Zacharek
- ☺ Stefania & Tadeusz Barnaś
- ☺ Stanisława Kubicka
- ☺ Grażyna & Leszek Kaźmierczak
- ☺ Marcelina Klimczak
- ☺ Urszula Brzeska
- ☺ Adrew Bullock
- ☺ Zofia Sokołowska
- ☺ Władysława Osińska
- ☺ Irena Kapuścińska
- ☺ Marysia & Edward jasiński
- ☺ Antonina Hubska
- ☺ Zbigniew Gościk
- ☺ Danuta Oleś
- ☺ Roksana Nowicki
- ☺ Krzysztof Jędrykiewicz
- ☺ Adam Grabek
- ☺ Zofia Braun
- ☺ Andrzej Oczko
- ☺ Anna Walec
- ☺ Jadwiga Sornat
- ☺ Roman Koczwara
- ☺ Tomasz Urban
- ☺ Lucyna Bil
- ☺ Jadwiga & Andrzej Głowacki
- ☺ Roman Grzymała
- ☺ Irena Wierzbicka
- ☺ Elżbieta Leśniak
- ☺ Ewa Dąbrowska
- ☺ Elżbieta Chaberek
- ☺ Elżbieta Biernacki
- ☺ Halina Butcher
- ☺ Barbara Bossowski
- ☺ Halina Wolert
- ☺ Alfred Błoński

***Serdecznie Dziękujemy!***

# 2 czerwca nasza długoletnia członkini kończy 100 lat!

## Dostojna Jubilatka

### Pani Helena Weiss

Pani Helenka wraz z mężem Julianem byli zawsze związani z życiem Polonii. Od pierwszych dni powstania Polskiego Centrum im. Jana Pawła II byli jego bardzo czynnymi członkami oraz hojnymi donatorami. Pani Helenka przez wiele lat pomagała w kuchni gotując obiady. Od paru lat po wyprowadzeniu się z Clearwater mieszka z rodziną w Leesburg na Florydzie, będąc dalej naszą członkinią nieprzerwanie od 27 lat.

W swoim pracowitym życiu wychowała 4 dzieci, doczekała 8 wnucząt, 14 prawnucząt i 4 praprawnucząt. Tak długie życie jest skarbnicą doświadczeń dla kilku pokoleń.

Z okazji pięknego Jubileuszu 100 Urodzin składamy Dostojnej Jubilatce wyrazy uznania i najwyższego szacunku za wszelkie trudy i owoce minionych lat oraz serdeczne gratulacje i z serca płynące życzenia.



*Życzymy wszelkiego dobra, zdrowia i pogody ducha, Błogosławieństwa Bożego i opieki Matki Bożej na dalsze długie lata życia spędzone w gronie Rodziny oraz wszystkich Bliskich i Przyjaciół.*

*Członkowie Polskiego Centrum*



## Nasi Jubilaci w czerwcu

Michael Bąk  
Norbert Biniek  
Alfred Błoński  
Andrew Bullock  
Andrzej Buszewski  
Broniek Ben Chapiński  
Theresa Cyrwus  
Izabela Czarnecki  
Grzegorz Dąbrowski  
Paweł Dembiński  
Theresa Gębicka-Ukrzewski  
Zenon Halon  
Aleksandra Holub  
Thaddeus Horbowy  
Antonina Hubska  
Janina Huzior  
Ewa Kadelski  
Artur Kalata  
Halina Kokot  
Teresa Kosturowski  
Artur Kozuń  
Renata Król  
Paweł Kucharski  
Mariusz Kulpa  
Leszek Kurzac

Anna Licznernski  
Zygmunt Matuska  
Irene Mausshardt  
Anna Mierzejewska  
Stanisław Mularczyk  
Ewelina Narowski  
Barbara Nocula  
Ewa Ostrowski  
Jadwiga Palade  
Jola Piątek  
Ted Podkański  
Janina Przybył  
Monika Pyrgiel  
Bogdan Różewicz  
Andrew Sidorowicz  
Karol Sikora  
Grażyna Stefańczuk  
Dariusz Urbaniak  
Helena Weiss  
Eva Wiatrak  
John Wójcik  
Jowita Wysocka-Kravitz  
Bogdan Żarski  
Stefan Żobicki

### Witamy nowych członków Polskiego Centrum w maju

- ☺ Anna Greenwood
- ☺ Sebastian Kaźmierczak
- ☺ Jacek Rawski



## Nasi Jubilaci w lipcu

Stefania Barnaś  
Halina Bielowicz  
Mark Bossowski  
Andrew Brouillard  
Halina Butcher  
Krzysztof Cebulak  
Elżbieta Chaberek  
Alice Cheslock  
Anthony Cheslock  
Antoni Ciołko  
Ted Cyrwus  
Bożena Czaicki  
Wojciech Czekalski  
Krystyna Czyszczon  
Sebastian Dembek  
Irena Domański  
Joanna Gabin  
Elżbieta Gołębiewski  
Jacek Grundman  
Marek Jarosz  
Stanisław Jurkowski  
Anna Kachelski  
Czesław Kędzior  
Stanisława Kenig  
Hanna Kolanko  
Przemysław Kolanko  
Dana Kotylak  
Anna Krasocka-Navar  
Angela Kulagowski  
Elizabeth Kurnik  
Ziggy Kurnik  
Dariusz Licznernski

Maria Lobacz  
Henryka Lubińska  
Andrzej Majerczyk  
Tomasz Makowski  
Marta Marszałek  
Ryszard Mazur  
Irene Nicolaysen  
John Novak  
Stanisław Ogonowski  
Danuta Oles  
Olgierd Pawłowicz  
Ryszard Serafin  
Jerzy Sikorski  
Russell Skibicki  
Monika Śmieciuszewski  
Thaddeus Sońnicki  
Jerry Tas  
Teresa Tas  
Paul Travitzky  
Ewa Trendota  
Tomasz Urban  
Elizabeth Wachowicz  
Elżbieta Wachowicz  
Zenon Wachowicz  
Anna Walec  
Tom Wilk  
Marta Wilkins  
Irena Winkowski  
Justyna Wojas  
Elizabeth Zacharek  
Jan Zawistowski  
Elizabeth Zimny

# Lipcowe Święto Stanów Zjednoczonych

W dniu 4-go lipca 1776 roku podczas Kongresu Kontynentalnego w Filadelfii została podpisana Deklaracja Niepodległości Stanów Zjednoczonych. Głównym jej autorem był Thomas Jefferson, późniejszy trzeci prezydent Stanów Zjednoczonych. Podpisali ją przedstawiciele wszystkich Trzynastu Kolonii brytyjskich. Na deklaracji znajduje się 56 podpisów. Tak powstał akt prawny, uzasadniający prawo Trzynastu Kolonii brytyjskich w Ameryce Północnej do wolności i niezależności od króla Wielkiej Brytanii Jerzego III-go. W dokumencie tym pisano „uważamy następujące prawa za oczywiste: wszyscy ludzie stworzeni są równymi, Stwórca obdarzył ich pewnymi nienaruszalnymi prawami, a najważniejsze są – prawo do życia, do wolności i do dążenia do szczęścia”. Święto obchodzono już od 1777 roku, ale dopiero w roku 1870 Kongres Stanów Zjednoczonych oficjalnie ustanowił 4-ty lipca dniem wolnym od pracy. Dzisiaj jest to najważniejsze święto narodowe Stanów Zjednoczonych. Jest symbolem amerykańskiej wolności. Obchodzimy je radośnie, z narodowymi barwami, fajerwerkami i przy obowiązkowym grillu.



## Happy 4th of July!

*Opr. Mirosława Modranka*

## **PRAWO IMIGRACYJNE TESTAMENTY I TRUSTY PEŁNOMOCNICTWA, DEEDY ODSZKODOWANIA / WYPADKI**

**ADWOKAT AGNIESZKA PIASECKA**

DOKTORAT PRAWA Z WYRÓŻNIENIEM - STETSON LAW, FLORYDA, USA.  
MAGISTER PRAWA Z WYRÓŻNIENIEM - UNIWERSYTET JAGIELLOŃSKI, POLSKA.  
PONAD 300 5-GWIAZDKOWYCH RECENZJI KLIENTÓW NA GOOGLE I AVVO  
13575 58TH ST. N. CLEARWATER, FL 33760, PIASECKALAW.COM

# **727-538-4171**



17 kwietnia 2023r. zmarła  
przeżywszy 88 lat



## Marianna Rakowska

ur. 31 lipca 1934r.

Była Członkini Polskiego Centrum  
Serdeczne kondolencje Córce i Wnukom  
składają

Zarząd i Członkowie PC

13 maja 2023r. zmarł  
przeżywszy 95 lat



## Jerzy Paluta

ur. 2 maja 1928r.

Członek Polskiego Centrum od początku  
istnienia.

Serdeczne kondolencje Rodzinie  
składają

Przyjaciele z Klubu Seniora  
Zarząd i Członkowie PC

### **UWAGA!**

#### **„i-Tygodnik Informacyjny” Polskiego Centrum**

Wiadomości o ważnych wydarzeniach w Centrum wysyłamy każdego tygodnia na adres emailowy, jaki dostaliśmy od Państwa. Jeśli ktoś przestał otrzymywać emaile od nas, to albo nie mamy po zmianie nowego adresu, albo najprawdopodobniej trafiają one do tzw. „Spam” lub „Promotions” folders.

Prosimy o sprawdzenie ustawień skrzynki mailowej.

W każdym z przypadków można skontaktować się z biurem PC z prośbą o pomoc.

### **TWÓJ MAJSTEREK HANDYMAN**

Naprawy, wymiany, odnawianie mieszkań  
i domów, malowanie, elektryka, hydraulika,  
płytki, szafki, listwy sufitowe i ściennie, itp.



## **Krzysztof Pilawski**

Proszę dzwonić lub wysłać tekst

**tel. (650) 815-9766**



**FLORIDA EXECUTIVE REALTY**

**Dorota Maslowska Brian**

**LICENSED REALTOR®**

**(301) 379-6785**

**RealtorDorota@gmail.com**

**Dorota.FloridaExecutiveRealty.com**

*"By wisdom a house is built, and through  
understanding it is established" Prov 24:3*

**GIFTOFGODMINISTRIES.ORG**

*Leading*

REAL ESTATE  
COMPANIES  
OF THE WORLD



LUXURY  
PORTFOLIO  
INTERNATIONAL



U.S. MILITARY  
ON THE MOVE®  
POWERED BY LEADING REAL ESTATE COMPANIES OF THE WORLD

11 maja 2023r. zmarła  
przeżywszy 73 lata



## Kazimiera Kobylarz

ur. 27 września 1949r.  
Była Członkini Zarządu P.C.  
Serdeczne kondolencje Rodzinie  
składają

*Zarząd i Członkowie PC*

28 maja 2023r. zmarła  
przeżywszy 79 lat



## Monika Rogalska- Zielińska

ur. 23 stycznia 1944r.  
Wieloletnia Członkini P. C.  
Serdeczne kondolencje Mężowi Józefowi  
Zielińskiemu składają

*Zarząd i Członkowie PC*

MÓWIMY  
PO  
POLSKU  
!!!



**AUTO HANDEL**  
2635 Sunset Point Rd  
Clearwater  
Florida, 33759  
(727) 324 9818

[www.VIPAUTOGROUPINC.com](http://www.VIPAUTOGROUPINC.com)

FOLLOW US  
ON



### Czy wiecie, że ...

- Sok ze świeżych ogórków obniża poziom cukru we krwi, a więc leczy cukrzycę.
- Jeśli macie zawroty głowy, zażywajcie codziennie 240 mg Ginkgo Biloba. Wyciąg z tej rośliny wzmacnia przepływ krwi do wewnętrznego ucha i pomaga kontrolować równowagę.

Wszystkim chorym i cierpiącym  
Członkom Polskiego Centrum  
życzymy  
szybkiego powrotu do zdrowia



Smakoszy naszej kuchni  
serdecznie zapraszamy  
do Polskiego Centrum  
na smaczne obiady w każdą niedzielę  
o godzinie 15:00.

W godzinach otwarcia Centrum  
prowadzimy sprzedaż  
pierogów, kopytek i bigosu.

**Życzymy smacznego!**

# KRAVITZ LAW GROUP, P.A.



Żadnych opłat ani kosztów,  
chyba że wygramy Twoją sprawę.  
Bezpłatna konsultacja

Ponad 40 lat  
wspólnego  
doświadczenia

## Odszkodowanie za:

- Wypadki Drogowe
- Obrażenia Powypadkowe
- Poważne Błędy Medyczne



# 727-677-8804

[Jowita@KravitzLawGroup.com](mailto:Jowita@KravitzLawGroup.com)

Adwokat Jowita Wysocka Kravitz mówi po Polsku

Biura w :  
Clearwater , St. Pete, Tampa, Boston





## Właściwa opieka wymaga właściwego zespołu

Poznaj naszego lekarza gotowego służyć Ci pomocą

**Zadzwoń i umów się na spotkanie VIP. Otrzymasz kartę podarunkową o wartości \$10.\*\***

**1-727-619-2444, TTY 711**

Akceptujemy większość planów Medicare.

### Optum - Klinika w Dunedin

1460 Beltrées Street, pokój 1,  
Dunedin, FL 34698

Od poniedziałku do piątku w godz. 8 a.m.–5 p.m.  
[florida.optum.com](http://florida.optum.com)

### Pacjenci Optum korzystają z:\*

- możliwości umówienia się na wizytę tego samego dnia w nagłych przypadkach
- dostępności usługodawcy na dyżurze przez 24 godziny na dobę
- zarządzania i edukacji w zakresie chorób
- szczepień
- płynów i leków podawanych dożylnie
- laboratorium na miejscu i usług EKG
- opieki profilaktycznej
- leczenia układu oddechowego



### Izabela Kowal, MD

**Specjalizacja:** Internista

**Języki:** angielski, polski

\*Prosimy o kontakt telefoniczny w celu uzyskania pełnej listy programów i usług.

\*\*Karta upominkowa o wartości \$10 zostanie wysłana pocztą po wizycie w klinice.

Optum® jest znakiem towarowym firmy Optum, Inc. Wszystkie inne znaki towarowe są własnością ich właścicieli. Z uwagi na stałe dążenie do poprawy jakości usług i produktów, Optum zastrzega sobie prawo do zmiany specyfikacji bez wcześniejszego powiadomienia. Optum przestrzega zasad równouprawnienia w zatrudnieniu.

© 2022 Optum, Inc. Wszystkie prawa zastrzeżone. 6290097 01/22

## Wakacje tuż, tuż... a za nami rok szkolny pełen wrażeń

W pamięci Polskiej Szkoły im. Marii Skłodowskiej-Curie Nr 1 w Clearwater pozostanie na długo jubileusz 40-lecia szkoły, który obchodziliśmy w lutym, ale przygotowania do niego zaczęły się dużo wcześniej. Byliśmy zaszczytzeni obecnością licznej publiczności zgromadzonej w Audytorium Polskiego Centrum i podziękowaniami za lata działalności szkoły, które spłynęły na ręce naszej Pani Dyrektor, Ireny Bogusiewicz.

Naszym wielkim osiągnięciem jest udział w III edycji Polonijnego Turnieju Misia Wojtka. Drużyna „Waleczne Misie” w tym historycznym sprawdzianie wiedzy zdobyła I-miejsce w Regionie Amerykańskim i uczniowie Artur i Filip Karbowscy wraz z ich opiekunką dyr. Ireną Bogusiewicz pojechali na światową galę misiową do Polski.

Innym godnym uwagi osiągnięciem jest udział naszej uczennicy Zuzi Getek w kolejnej edycji konkursu „Być Polakiem”.

Wielkie brawa należą się naszej nauczycielce Agnieszce Fisher, która w konkursie organizowanym przez CPSD w Ameryce oraz Duszpasterstwo Katechetyczne Diecezji Brooklyn pod patronatem Biskupa Witolda Mroziejewskiego przygotowała konspekt lekcji „Eucharystia autostradą do nieba”- Carlo Acutis i została wyróżniona nagrodą, którą odebrała w Kościele Św. Krzyża w NY 12 maja.

W ciągu tego roku szkolnego uczestniczyliśmy w obchodach 550-tej rocznicy urodzin Mikołaja Kopernika, pisząc dedykowane mu kartki urodzinowe, czy łącząc się we wspólnym projekcie z wieloma szkołami na całym świecie w akcji #ZKOPERNIKIEMPRZEZŚWIAT, zamieszczając na FB zdjęcia i krótkie filmy ze wschodu słońca na Florydzie.

Nie zabrakło też naszej obecności w kolejnej edycji akcji Żonkile „Łączy nas pamięć” przygotowanej pod patronatem Muzeum Polin w Warszawie, a poświęconej 80-rocznicy wybuchu powstania w getcie warszawskim, czy pisaniu listów do osób ocalałych z Holocaustu w ramach corocznych obchodów Dnia Pamięci Ofiar Holocaustu.

Na stałe do naszego kalendarza szkolnego wpisały się uroczystości patriotyczne. Wzięliśmy udział w obchodach Dnia Niepodległości, #Szkoła do hymnu, czy Święta Konstytucji 3-Maja. W tym roku szkolnym w szczególny sposób zaznaczyliśmy swoją obecność na uroczystości Majowej przybywając w pełnym składzie uczniowskim pod pomnik Tadeusza Kościuszki w St. Petersburgu, składając hołd wielkiemu Polakowi i biorąc udział w obchodach tego ważnego dla wszystkich Polaków święta, którego znaczenie wówczas i teraz podkreślił w spotkaniu z uczniami klas starszych p. Krzysztof Jędrykiewicz.

Miłym akcentem w życiu szkoły była wycieczka do rezerwatu przyrody Boyde Hill w ramach obchodów Święta Ziemi.

Dzień Nauczyciela, Halloween, Święto Dziękczynienia, Dzień Babci i Dziadka, Walentynki, Wigilia u Seniorów, Wielkanoc to kolejne barwne kartki z naszych corocznych uroczystości.

Kolejny już raz wyraziliśmy naszą solidarność z walczącą Ukrainą biorąc udział w międzynarodowej akcji #Pokój Ukrainie, #Unfy Ukraine, # Stand with Ukraine.

Nasza codzienność szkolna obfitowała w wiele ciekawych sobotnich zajęć lekcyjnych, zwłaszcza w klasach młodszych, a tematycznie związanych z programem nauczania, poświęconych rodzinie, owocom, warzywom, zwierzętom, wiosnie.

Kreatywność naszych nauczycielek i piękne prace plastyczne uczniów można zobaczyć przeglądając posty na Facebooku naszej szkoły.

14-go maja z okazji Dnia Matki i Taty zaznaczyliśmy swoją w Polskim Centrum przygotowując część artystyczną: wiersze i taneczne popisy naszych uczniów urozmaiciły tę piękną uroczystość.

Rok szkolny zakończyliśmy pożegnaniem klas ósmych i rozdaniem świadectw z promocją pozostałym uczniom.

Byliśmy zaszczytzeni obecnością naszych gości: Pani konsul Aleksandry Krystek Biernackiej i Pani Ewy Pietrasieńskiej z Konsulatu RP w Waszyngtonie, Pułkownika Sebastiana Surmana z bazy Mac Dill, Prezydenta PC Pani Jolanty Zasadnej, członków Zarządu PC Pani Elżbiety Chaberek i Pana Michała Bąka, Prezesa Klubu Seniorów Danuty Oleś i naszych długoletnich Przyjaciół Szkoły - Państwa Alicji i Ryszarda Głowackich.

Zegnamy się na okres wakacji i zapraszamy na pierwsze spotkanie i zapisy do szkoły w dniu 26 sierpnia 2023 roku.



Wicedyrektor Szkoły, Mgr Hanna Walkowiak

JANINA



OTOKS



INSTALACJA I NAPRAWA SYSTEMÓW GRZEWczyCH ORAZ KLIMATYZACJI Najwyższa fachowość i najlepsza cena = 100% SATYSFAKCJI!

Służymy Polonii w rejonie Clearwater i okolic od ponad 20 lat!

Finansowanie 0% do 60 miesięcy



AirMax Refrigeration, LLC

Skontaktuj się z Markiem!

Tel: 727-777-2524

Fax: 727-231-9505

e-mail: airmaxrefrigeration@gmail.com

FL LIC # CAC1816858

Authorized Dealer TRANE, Goodman i Comfortmaker



# Nowe Prawa Dotyczące Spraw Powypadkowych

Jowita Wysocka Kravitz, Esq.



W dniu 24 marca 2023 r. Gubernator Florydy Ron DeSantis podpisał nowe prawo dotyczące spraw powypadkowych (HB 837), ze skutkiem natychmiastowym. Najbardziej godne uwagi są następujące zmiany dotyczące zaniedbań w wypadkach samochodowych i innych wypadkach związanych z obrażeniami ciała:

1. **Krótszy czas na złożenie pozwu:** Okres przedawnienia czasu na złożenie pozwu o zaniedbanie wynosi teraz dwa lata od daty wystąpienia zaniedbania, zamiast cztery. Jednak okres przedawnienia spraw dotyczących nieubezpieczonych kierowców wynosi nadal pięć lat, ponieważ dotyczy naruszenia umowy.
2. **Brak odszkodowania w przypadku zaniedbania ponad 50%:** Jeśli przysięgli zdecydują, że osoba poszkodowana sama była ponad 50% odpowiedzialna za wypadek (niezależnie od tego, czy był to wypadek samochodowy, poślizgnięcie się i upadek, czy inny przypadek zaniedbania), otrzymają ZERO odszkodowanie. Według poprzedniego prawa na Florydzie, osoba poszkodowana nadal mogła otrzymać odszkodowanie mimo własnego zaniedbania, tylko jej odszkodowanie zmniejszano o procent własnej winy.
3. **Niższe odzyskiwanie kosztów medycznych:** Nowe prawo znacznie zmniejsza kwotę przeszłych i przyszłych szkód medycznych, które poszkodowana osoba może odzyskać. Powodowie w pozwach o obrażenia ciała mogą teraz przedstawiać jedynie dowody potwierdzające kwoty pokrywane przez ich ubezpieczenie zdrowotne. Jeżeli poszkodowany nie posiada ubezpieczenia na zdrowie, wysokość rachunku medycznego zostaje obniżona do 120% opłaty przez Medicare. Jeśli nie ma obowiązującej stawki Medicare za usługę, kwota wynosi 170% stanowej stawki Medicaid. Poszkodowany może również przedstawić dowód „rozsądnych” kwot naliczonych za leczenie i usługi niezbędne z medycznego punktu widzenia. Nie jest to jasne, co uważa się za „rozsądne” i zależy od decyzji ekspertów lub sędziego.
4. **Ograniczone opłaty adwokackie przeciwko firmom ubezpieczeniowym:** Opłaty adwokackie w procesach ubezpieczeniowych są teraz ograniczone do działań deklaracyjnych w celu ustalenia zakresu ubezpieczenia, jeśli roszczenie zostało niesłusznie odrzucone. Jedynym innym sposobem uzyskania

honorariów adwokackich jest propozycja ugody, jeśli ubezpieczony wygra 25% więcej niż roszczenie. Powodowie musieliby złożyć propozycję za 25% mniej niż ich roszczenie, z nadzieją, że firma ubezpieczeniowa nie zapłaci, a następnie trzeba będzie wygrać 25% więcej w procesie sądowym, aby odzyskać opłaty.

5. **Bad Faith Claims Limited:** Nowe prawo zapewnia większą ochronę firmom ubezpieczeniowym, które nie zaspokajają roszczeń w dobrej wierze. Ubezpieczyciele są zwolnieni z pozwów sądowych w złej wierze, jeśli w ciągu 90 dni od otrzymania faktycznego zawiadomienia o roszczeniu zaoferują niższą kwotę niż limit polisy lub żądana kwota.
6. **Oslabienie spraw dotyczących odpowiedzialności za lokal:** Ława przysięgłych musi według nowego prawa wziąć pod uwagę przestępstwa osób trzecich, w sprawach zaniedbań przez właściciela nieruchomości. Dodatkowo istnieje domniemanie braku odpowiedzialności, jeżeli zdarzenie miało miejsce na nieruchomości mieszkalnej wielorodzinnej. Nowe prawo wymaga tylko minimalnego zabezpieczenia nieruchomości w celu ochrony właściciela przed odpowiedzialnością.

Ten akt prawny został przyspieszony przez Florida House i Senat i był od razu podpisany przez gubernatora. Chociaż ustawa weszła w życie natychmiast po podpisaniu, nie działa wstecz, co oznacza, że nie ma zastosowania do pozwów wniesionych przed jej podpisaniem. Nasza firma ciężko pracowała, aby złożyć pozew we wszystkich naszych sprawach, zanim prawo weszło w życie w celu ochrony interesów naszych klientów.

Bezpośrednią konsekwencją nowego prawa jest to, że stworzyło ono ogromne zaległości w sądach na całej Florydzie. W okresie od 13 do 24 marca wniesiono prawie 100 000 nowych pozwów dotyczących obrażeń ciała. Sądy były już daleko w tyle przez pandemię Covid-19, kiedy wszystkie procesy cywilne z udziałem ławy przysięgłych zostały zawieszane na ponad rok. Jeszcze przed Covid pracownicy sądowi i urzędnicy mieli trudności, ponieważ ustawodawca Florydy od 2009 roku obniżył budżety sądów w stanie o 74 miliony dolarów, zmuszając do zwolnień, krótszych godzin pracy i urlopów.

Obecnie niektóre sądy okręgowe, takie jak sądy w Hillsborough County, nałożyły automatyczne zawieszenie na 1-1,5 roku we wszystkich nowych sprawach dotyczących obrażeń ciała wniesionych w ciągu 2 tygodni przed podpisaniem tego nowego prawa.

*Jowita Wysocka Kravitz jest prawnikiem zajmującym się głównie wypadkami samochodowymi, sprawami lokalowymi, wadliwymi produktami konsumenckimi, błędami w sztuce lekarskiej i zaniedbaniami domów opieki. Jowita jest partnerem w Kravitz Law Group i posiada licencję na wykonywanie zawodu prawnika na Florydzie, w Massachusetts iw Nowym Jorku. Biegła włada językiem polskim.*





**POLSKIE CENTRUM IM. JANA PAWŁA II**

**18 CZERWCA 2023 GODZ. 3 PM**

*Happy Father's Day*

# DZIEŃ OJCA

OBIAD - URODZINOWA NIEDZIELA - ZABAWA TANECZNA

**GRA ZOSIA**



**BILETY \$20/\$25**



1521 N SATURN AVE, CLEARWATER, FL 33755

BIURO PC: (727) 298-8609

FACEBOOK.COM/PCJP2 | POLISHCENTERFL.ORG

## DZIEŃ NIEPODLEGŁOŚCI

★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★  
**FOURTH**  
*of July*

★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★  
**BBQ PARTY**

**GRA MAREK**

**BILETY \$20/\$25**

**NIEDZIELA 2 LIPCA 2023 GODZ. 3 PM**

**Polskie Centrum im. Jana Pawła II**

1521 N Saturn Ave, Clearwater, FL 33755

BIURO PC : (727) 298-8609

Facebook.com/jpcs2 | polishcenterfl.org





## Medicare i leki

### Czy mogę wpłynąć na koszt leków posiadając Medicare?

Problem kosztów leków w Stanach Zjednoczonych wraca jak bumerang. Wiele osób nie zwraca na niego uwagi do momentu, w którym nie muszą wykupić recepty na schorzenie poważniejsze niż grypa lub przeziębienie. Wtedy następuje szok cenowy i frustracja dotycząca paradoksu cenowego. Niestety grupą wiekową, której najczęściej dotyczy ten problem są osoby powyżej sześćdziesiątego piątego roku życia. Mimo, że większość osób posiadających Medicare zdaje sobie sprawę z potrzeby i obowiązku posiadania **części D Medicare**, czyli planu zniżkowego na leki na receptę, to bardzo często posiadanie go nie zawsze rozwiązuje wszystkie problemy, szczególnie te związanych z kosztami leków firmowych.

Wiele osób rozkłada ręce wiedząc, że ich sytuacja finansowa nie pozwoli na pomoc stanową w systemie Medicaid i myśląc, że jest to jedyne długoterminowe wyjście z sytuacji. Inni próbują korzystać z kuponów zniżkowych lub programów finansowania leków przez ich producentów, czyli firmy farmaceutyczne. Włos na głowie się jeży, gdy słyszymy, że nowe lekarstwo firmowe kosztuje \$5000, \$8000, a nawet czasami paręnaście tysięcy dolarów miesięcznie. Większość nas wtedy rozkłada ręce, traci majątek życia by tylko ratować siebie lub swoich bliskich.

### Czy ceny leków są wszędzie takie same?

Pamiętajcie Państwo o korzystaniu z **aptek preferowanych** w networku Waszego planu zniżkowego na leki na receptę. Każdy plan może posiadać inną grupę aptek, z którymi współpracuje. Ceny leków będą najniższe właśnie w sieci aptek preferowanych z networku Waszego planu. Sprawdźcie, korzystanie z których aptek pozwoli Wam zaoszczędzić najwięcej pieniędzy.

### Extra Help

Wielu z nas zapomina, że mimo że nie kwalifikujemy się na Medicaid, to nadal istnieje możliwość zakwalifikowania się na program federalny – **Low Income Subsidy**, zwany także **Extra Help**. Pomoc w zakresie tego programu może dotyczyć nie tylko kosztu leków, kosztu stawki miesięcznej za plan, ale również rocznego deductible na leki. Nie każdy z nas wie, że jest to również jeden z niewielu sposobów na usunięcie kosztów związanych z karą finansową za zbyt późne zapisanie się na część D Medicare, co *suma summarum* może pozwolić nam na **wielotysięczne** oszczędności w skali rocznej.

### Jak się zakwalifikować?

By zakwalifikować kogoś na pomoc w programie Low Income Subsidy urzędnik z biura Social Security Administration będzie weryfikować nie tylko poziom naszych dochodów indywidualnych lub rodzinnych, ale również nasze zasoby i oszczędności.

Aby otrzymać Extra Help w roku 2023 dochody na osobę indywidualną nie mogą być wyższe niż \$20,385 lub \$27,465 na małżeństwo. Jednocześnie poziom zasobów nie może przekraczać \$15,160 na osobę indywidualną lub \$30,240 na małżeństwo. Jeśli planujemy użyć części zasobów do pokrycia kosztów pogrzebu limity na rok 2023 wzrastają do \$16,660 na osobę indywidualną lub \$33,240 na małżeństwo.

Przykładowe zasoby brane pod uwagę:

- Nieruchomości (nie rezydencyjne)
- Konta bankowe (czekowe, oszczędnościowe, lokaty, CD)
- Akcje, obligacje
- Udziały w firmach
- Plany emerytalne (IRA, 401K, 403B, itp.)
- Gotówka

Przykładowe zasoby nie brane pod uwagę:

- Dom rezydencyjny
- Rzeczy osobiste
- Samochody
- Ubezpieczenia na życie
- Odszkodowania

Przykładowe dochody nie brane pod uwagę:

- Food stamps – kartki żywnościowe
- Pomoc w kosztach utrzymania domu
- Tax credits
- Odszkodowania
- Stypendia

### Gdzie szukać pomocy?

Jak możemy złożyć aplikację na **Low Income Subsidy**:

- Online: [www.socialsecurity.gov/extrahelp](http://www.socialsecurity.gov/extrahelp)
- Zadzwoń do biura Social Security pod numer 800-772-1213 (TY 1-800-325-0778).
- Teoretycznie można wypełnić podanie osobiście lub w biurze Social Security Administration.
- Można również zadzwonić do naszego biura lub umówić się na spotkanie z jednym z naszych licencjonowanych agentów pod numerem **844-654-5185** by wypełnić aplikację osobiście lub przez telefon (pomoc ta jest całkowicie bezpłatna).

Po złożeniu podania, urzędnik Social Security przejrzy formularz i zdecyduje, czy kwalifikujemy się na dodatkową pomoc. Jeśli tak, i jeśli posiadamy **Medicare** od dłuższego czasu, to przysługuje nam jednorazowa możliwość dostosowania części D Medicare do naszej nowej rzeczywistości.

Jeśli w przyszłości będziemy zmieniać plan (part D) zniżka **Low Income Subsidy** zostanie automatycznie dołączona do nowego planu, tak długo jak będzie nam nadal przysługiwała.

Pomoc w programie Extra Help przyznawana jest okresowo. Możemy zostać poproszeni o ponowną weryfikację naszych dochodów i zasobów by program ten został dla nas przedłużony. Często informacje o naszych dochodach dostarczane są z IRS bezpośrednio z naszych zeznań podatkowych.



Robert Sobczak

# Zadbamy o Twoją przyszłość finansową!



- ▲ Planowanie emerytalne i inwestycyjne
- ▲ Przenoszenie i konsolidacja kont IRA i planów 401k
- ▲ Plany emerytalne dla właścicieli biznesów i osób samozatrudnionych
- ▲ Ubezpieczenia na życie
- ▲ Profesjonalne i niezależne doradztwo finansowe w języku polskim, 12 lat doświadczenia
- ▲ Strategie finansowe dopasowane do potrzeb klientów
- ▲ Planowanie spadkowe, podatkowe i dużo więcej

Potrzebujesz pomocy w  
zaplanowaniu swojej emerytury?  
Zadzwoń i umów się na bezpłatną konsultację:

## 813-999-2466

[www.ZaplanujFinanse.com](http://www.ZaplanujFinanse.com)

 [www.facebook.com/ZaplanujFinanse](https://www.facebook.com/ZaplanujFinanse)

**Dariusz Godlewski, RFC**  
Prezydent Financial Wealth Alliance



© 2019 Financial Wealth Alliance. We are an independent financial services firm helping individuals create retirement strategies using a variety of investment and insurance products to custom suit their needs and objectives. Investment advisory services offered through Brookstone Capital Management, LLC (BCM), a registered investment advisor. BCM and Financial Wealth Alliance are independent of each other. Insurance products and services are not offered through BCM but are offered and sold through individually licensed and appointed agents. Investing involves risk, including the potential loss of principal. No investment strategy can guarantee a profit or protect against loss in periods of declining values.

**PRCUALife** ...z Tobą na każdym etapie życia!

**PRCUALife**  
gave me  
financial peace  
of mind!

I just wanna play  
**SPORTS!** 🏈 🏀

♥️ Lubię 🎵  
**TAŃCZYĆ!**

...a ja?

Chcę, by moje dzieci  
pielęgnowały  
**POLSKIE  
DZIEDZICTWO!**



## UBEZPIECZENIA NA ŻYCIE

BEZTERMINOWE, TERMINOWE,  
FINAL EXPENSE

**10% ZNIŻKI W PLANIE RODZINNYM**

**NOWOŚĆ! LIFE PAID UP AT 70**

## KONTA EMERYTALNE

NON-QUALIFIED & IRAS

**3.75% APY W SERII ELITE+**  
(MIN. DEPOZYT \$500)

## KORZYŚCI CZŁONKOWSKIE

POLSKIE SZKOŁY  
I GRUPY TANECZNE  
TURNIEJE SPORTOWE  
STYPENDIA NAUKOWE  
WYDARZENIA KULTURALNE  
NARÓD POLSKI  
I INNE PUBLIKACJE  
RABATY PERKSPOT  
I ZNIŻKI NA LEKARSTWA  
I WIĘCEJ!

**O nas...** Polish Roman Catholic Union of America (PRCUALife) pozostaje najstarszą i czołową polonijną organizacją bratniej pomocy w Ameryce. Od 1873 roku PRCUA w swojej działalności nawiązuje do korzeni wiary rzymsko-katolickiej, jak i wzmacnia swoją pozycję w polsko-amerykańskiej społeczności. PRCUALife to dziś także dynamicznie rozwijająca się instytucja finansowa, oferująca szeroką gamę planów ubezpieczeniowych na życie, kont emerytalnych i dodatkowych korzyści członkowskich. PRCUALife działa na terenie 27 stanów, w tym także na Florydzie. W swojej unikatowej misji organizacja ma zabezpieczenie potrzeb finansowych swoich członków, jak również promocję polskiej kultury, dziedzictwa i tradycji.

Dołącz do nas!



**PRCUALife**

*Serving Roman Catholics Since 1873*

**ZJEDNOCZENIE POLSKIE RZYMSKO-KATOLICKIE W AMERYCE**  
**(800) 772-8632 | PRCUA.ORG**



202201-PCJPII-FL-AD



# PSFCU MORTGAGES

## NOW IN FLORIDA

REFINANCE, PURCHASE, OR  
INVEST IN A 1-4 UNIT  
RESIDENTIAL  
PROPERTY

AS LOW AS A

# 3%

DOWNPAYMENT



**Monika Sokolowski**

Florida Mortgage Loan Consultant

(941) 740-3375



For more information about PSFCU Mortgages, visit our website

[www.PSFCU.com](http://www.PSFCU.com)

The minimum 3% down payment applies to 5, 7 and 10-year adjustable rate mortgages on single-family homes. All loans are subject to credit approval and verification. Monthly payment on a 15 year fixed rate mortgage loan at 3.375% (APR\*) is \$ 7.09 for each \$1,000 borrowed. Offer for PSFCU Members only. Membership restrictions apply. Other restrictions may apply.



# ZAPŁAĆ MNIĘJ

## BY SPRZEDAĆ SWÓJ DOM

→ Prowizje tylko od 2% do 4% ←



### BARBARA ZAPAL

1545 S Belcher Road  
CLEARWATER  
727-599-4722

CHARLES RUTENBERG REALTY

## European Goodies & Delicatessen

HOMEMADE SMOKED SAUSAGE, COLD CUTS, SANDWICHES,

IMPORTED BEER/WINE & MORE

*Best tasting & biggest homemade selection of  
European Food in the area!!!*

Owners: Bernarda, Michael, Daniel Przywalny

116 N. Main Ave. (off Drew St)

Clearwater, FL 33765

DREW STREET PLAZA

Tue-Fri 9am-6pm Sat 9am-4pm

(727)442-0637 / (727) 526-1118



Jedyna wytwórnia na Florydzie  
produkująca wędliny  
bez konserwantów  
i sztucznych barwników  
(50 gatunków).

Codzienne świeże wędliny, garmażerka  
i pieczywo własnego wypieku.

Produkty sprowadzane z Polski i Europy.

Wielki wybór win i piwa z importu.

Wysyłamy paczki do Polski i Europy  
drogą morską i lotniczą.



**Zawsze świeżo! Zawsze smacznie!**

## M & W EUROPEAN DELI

2676 Bayshore Blvd. Suite L  
Dunedin, FL 34698

Godziny otwarcia: wt.-sob. 10 a.m. - 6 p.m.

**NAJWIĘKSZY WYBÓR  
WŁASNYCH WYROBÓW!**



Na zakupy zapraszają  
Małgorzata i Wacław Kamiński wraz z całą załogą!



### CHLEBY:

żytni ze słonecznikiem,  
multigrain (10 ziaren),  
pszenny

### CIASTA:

serniki,  
drożdżowe,  
rolady owocowe,  
orzechowe  
i tiramisu,  
makowce,  
jabłeczniki,  
bułeczki drożdżowe,  
torty okolicznościowe

### GARMAŻERKA:

sałatka niemiecka i jarzynowa, golonka w  
galarecie, flaki, bigos, fasolka po bretońsku,  
gołąbki, smalec, naleśniki, pyzy, krokiety z  
kapustą i grzybami, krokiety mięsne, paszтет  
pieczony

### WĘDLINY:

połędwica, połędwica z tłuszczkiem, połędwica  
podwójna, boczki wędzone, pieczone i rolowane,  
szynki, kabanosy, kiełbasy - szynkowa,  
krakowska parzona, sucha i podsuszana z  
wołowiną, połędwicowa, weselna, wiejska,  
myśliwska, swojska, grillowa, grillowa ostra,  
paszтетowa, kaszanka, balerony - wędzony,  
prasowany i parzony w jelicie

### POLECAMY RÓWNIEŻ:

10 gatunków  
serów żółtych,  
duży wybór  
serów białych,  
ryby wędzone,  
ryby marynowane,  
i szeroki asortyment  
wyrobów z Polski

# PRCUALife ...z Tobą na każdym etapie życia!

PRCUALife  
gave me  
financial peace  
of mind!

I just wanna play  
**SPORTS!** 🏈 🏀

♥️ *Lubię* 🎵  
**TAŃCZYĆ!**

...a ja?

Chcę, by moje dzieci  
pielęgnowały  
**POLSKIE  
DZIEDZICTWO!**



## UBEZPIECZENIA NA ŻYCIE

BEZTERMINOWE, TERMINOWE,  
FINAL EXPENSE

**10% ZNIŻKI W PLANIE RODZINNYM**

**LIFE PAID UP AT 70**

## KONTA EMERYTALNE

NON-QUALIFIED & IRAS

**5.00% APY W SERII ELITE<sup>150K</sup>**

(MIN. DEPOZYT \$500)

## KORZYŚCI CZŁONKOWSKIE

POLSKIE SZKOŁY  
I GRUPY TANECZNE

TURNIEJE SPORTOWE

STYPENDIA NAUKOWE

WYDARZENIA KULTURALNE

NARÓD POLSKI  
I INNE PUBLIKACJE

RABATY PERKSPOT  
I ZNIŻKI NA LEKARSTWA

**I WIĘCEJ!**

**O nas...** Polish Roman Catholic Union of America (PRCUALife) pozostaje najstarszą i czołową polonijną organizacją bratniej pomocy w Ameryce. Od 1873 roku PRCUA w swojej działalności nawiązuje do korzeni wiary rzymsko-katolickiej, jak i wzmacnia swoją pozycję w polsko-amerykańskiej społeczności. PRCUALife to dziś także dynamicznie rozwijająca się instytucja finansowa, oferująca szeroką gamę planów ubezpieczeniowych na życie, kont emerytalnych i dodatkowych korzyści członkowskich. PRCUALife działa na terenie 27 stanów, w tym także na Florydzie. W swojej unikatowej misji organizacja ma zabezpieczenie potrzeb finansowych swoich członków, jak również promocję polskiej kultury, dziedzictwa i tradycji.

Dołącz do nas!



**PRCUA** 150  
years

Serving Roman Catholics Since 1873

ZJEDNOCZENIE POLSKIE RZYMSKO-KATOLICKIE W AMERYCE  
(800) 772-8632 | [PRCUA.ORG](http://PRCUA.ORG) |

202304-PCPIII-FL-AD

# LAW OFFICES OF ANDREW WIECZORKOWSKI, P.A.

Adwokat Andrew Wieczorkowski

2472 Sunset Point Road, Clearwater, FL 33765

Tel. (727) 726-1200, Fax: (727) 726-7088, E-mail: [awlawyeradvice@gmail.com](mailto:awlawyeradvice@gmail.com)



26 lat praktyki

Adwokat mówi po polsku i angielsku

Może Ciebie reprezentować w:

- Florida Supreme Court
- All Circuit and District Courts of Appeal in Florida
- Federal Court in Florida

Prowadzi Sprawy:

- Biznesowe
- Wypadkowe
- Rodzinne i Rozwodowe
- Spadkowe
- Imigracyjne

Tampa Bay • Clearwater • Dunedin • Palm Harbor

**POLECAM USŁUGI  
PRZY ZAKUPIE,  
SPRZEDAŻY  
I WYNAJMIE  
NIERUCHOMOŚCI  
NA FLORYDZIE**

*All Tampa Bay and Clearwater Area*

KOMPLEKSOWA OBSŁUGA W JĘZYKU POLSKIM



Kupno domu,  
Inwestycja w nieruchomość na  
wynajem wakacyjny lub całoroczny  
Chcesz wystawić swój dom  
na sprzedaż? Zgłoś swój dom.  
Solidni klienci czekają!



**Tel. 630-617-5673, E-mail: [Izabella.H.Jankowski@gmail.com](mailto:Izabella.H.Jankowski@gmail.com)**

# AIR CONDITIONING & HEATING

PROFESSIONAL INSTALLATION & REPAIR  
SERVICE CALLS

**ANDY BUSZEWSKI**  
**727-485-4500**  
**universalMIG@yahoo.com**



## Need affordable Medicare that's in step with your life?

Choosing the right Medicare coverage can be confusing.

I can help you find a plan that's right for YOU and YOUR BUDGET.

Serving all of Florida

**health markets.**



Mówię po Polsku

Call today for personalized service!  
**863-940-1161**

**Magdalena Monika Smyl**  
Licensed Insurance Agent

Polska licencjonowana kosmetyczka oferuje zabiegi:  
regenerujące, upiększające,  
makijaż permanentny brwi  
metodą włoskową /Microblading/



Sylwia Szot, MA, LHR

Glam Blading and Beauty

Med SPA

36454 US HWY 19 N.  
Palm Harbor, FL 34684

**15% ZNIŻKI NA ZABIEG  
DLA NOWYCH KLIENTÓW**



**Tel. 727 249 6220** [glambladingandbeauty.com](http://glambladingandbeauty.com)

## JOLANTA FRANCO

[usbank.com](http://usbank.com)

Mortgage Loan Officer  
I speak Polish

727-260-5429 direct  
941-266-7480 cell  
[jolanta.franco@usbank.com](mailto:jolanta.franco@usbank.com)  
NMLS #:588914

U.S. Bank Mortgage  
3001 N Rocky Point Dr East  
Suite 218  
Tampa, FL 33607



**Supreme Construction AND SERVICES**  
**LUKAS PASTWA**  
GENERAL CONTRACTOR

7097 Aberfeldy Ave  
St. Petersburg FL, 33709

[www.SupremeConstructionAndServices.com](http://www.SupremeConstructionAndServices.com)

[Lukas@SupremeConstructionAndServices.com](mailto:Lukas@SupremeConstructionAndServices.com)

LICENSED AND INSURED CGC 1522124

**TEL: 727-612-3733**

## Bernadette's Tailoring

Custom Tailoring and Alterations  
for Men, Women and Children

**FORMAL CASUAL BUSINESS WEAR**

**727-773-5291**

Coastal Plaza • 2148 Main Street  
Dunedin, Florida • 34698

Tues-Fri 10-7 Sat 9-3



## Robert Wasilewski

LIC# CAC1818189

[anymtimeair727@gmail.com](mailto:anymtimeair727@gmail.com)

[www.anytimeairtampabay.com](http://www.anytimeairtampabay.com)

**ANYTIME AIR**  
HEATING & AIR CONDITIONING  
**727-439-4399**

MAINTENANCE • SERVICE • INSTALLATION • SALES

## ROBERT WIERZBICKI

Owner &  
Chief Mechanic

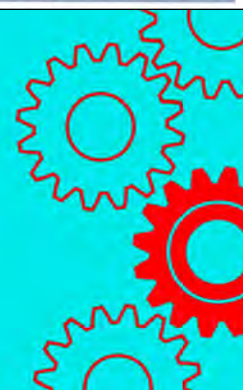
**490 E Bay Dr, Largo, FL 33770**

[robsautofl@gmail.com](mailto:robsautofl@gmail.com)

(484) 223-6938

Mon-Fri 8am-5pm

*Mówię po Polsku*





**CHARLES RUTENBERG REALTY**  
*"The Standard of Excellence"*  
 1545 S. BELCHER Rd.  
 CLEARWATER, FL 33764

**AGNIESZKA BAK**  
 Realtor®

Cell: (813) 299-7854  
 Email: reatoragnesbak@gmail.com



## Oferta

Kolekcjoner, kupi polskie obrazy, zapłaci wysoką cenę, możliwa wycena obrazów.

tel.: 954 328 4015

e-mail: [dega2003@aol.com](mailto:dega2003@aol.com)

Prosić Alicję lub Stanisława Czech



## Cutting Edge Hair Salon

Magda - Polska Fryzjerka

38854 US Hwy 19 N  
 Tarpon Springs,  
 FL 34689

(727) 277-1346

10% zniżki dla nowych klientów

## SUNSHINE ACCOUNTING INC.

PERSONAL & BUSINESS INCOME TAX, BOOKKEEPING, PAYROLL

**ANNA BALICKA**

PALM HARBOR, FL

FAST, ACCURATE, CONVENIENT  
 CELL 727 460-5697 TEL/FAX 727 771-8902  
 CALL TO SCHEDULE APPOINTMENT  
 OR I CAN SEE YOU AT YOUR LOCATION  
 ANNATAXSERVICE@GMAIL.COM  
 ROZMAWIAM PO POLSKU

## UBEZPIECZENIA

Krystyna Zakrzewski  
 AAA Palm Harbor  
 32050 US 19 North  
 Tel. 727-437-5595  
[kzakrzewski@acg.aaa.com](mailto:kzakrzewski@acg.aaa.com)

- DOMY
- SAMOCHODY
- ŻYCIE
- PLANY EMERYTALNE



## PINNACLE ACCOUNTING LLC

1013 Ohio Ave  
 Palm Harbor FL 34683  
 Tel: 727-773-1040  
 Fax: 727-773-1001

Email: [patax95@PalmHarborAccounting.com](mailto:patax95@PalmHarborAccounting.com)

## Aneta Gawle, BBA EA

Księgowa z długoletnim doświadczeniem oferująca usługi z zakresu:

- Rozliczenia Podatkowe (Indywidualne i Biznesowe)
- Całoroczna Księgowość
- Usługi Płacowe
- Otwieranie/Zamykanie Firm
- Reprezentacja przed IRS
- Usługi Notarialne
- Wypełnianie Formularzy Imigracyjnych
- Konsultacje Inwestycyjne
- Konsultacje Planów Emerytalnych



GRAZYNA MACIEJEWSKA  
 Mortgage Loan Officer

c. 203.948.6084  
 NMLS: 773354

[grazynam@teachersfcu.org](mailto:grazynam@teachersfcu.org)

Florida

## UBEZPIECZENIA SAMOCHÓD • DOM • ŻYCIE • ZDROWIE • BIZNES BANK I PLANY EMERYTALNE

MAŁGORZATA (MAGGIE) WAZIO  
 Licencjonowany Agent Ubezpieczeniowy

7801 Starkey Rd, Seminole, FL 33777

Fax: 727-393-0938, Email: [maggie.wazio.leo5@statefarm.com](mailto:maggie.wazio.leo5@statefarm.com)

Tel. 727-397-1495

Mówimy  
 po polsku

StateFarm



## UNIPOL TRAVEL

4616 49th Street N.  
 St. Petersburg, FL 33709

BILETY LOTNICZE DO EUROPY:

LAST MINUTE I ONE WAY—TO NASZA SPECJALNOŚĆ  
 ZDJĘCIA DO PASZPORTÓW, WYSYŁKA PACZEK I PIENIĘDZY  
 NOTARY PUBLIC—CERTYFIKAT APOSTILLE

Tel/Fax: (727) 526-5979

[unipol@tampabay.rr.com](mailto:unipol@tampabay.rr.com)

Od Wtorku do Piątku: 10-5  
 Mariola & Marek Nowakowski

1ST POLISH RADIO SHOW  
TAMPA BAY'S NEWS TRAFFIC & WEATHER

WŁĄCZ NOWE RADIO PO POLSKU

**RADIO DEON**

TAMPA - CLEARWATER - SARASOTA  
**1520AM**  
RADIO - ST PETERSBURG  
**103.9FM**

**BUDZIK LUNCH SHOW** START 12.00PM  
OD PONIEDZIAŁKU DO PIĄTKU

*Slawek Budzik & Artek Stachnick*

ON AIR & TEXT MSG 727-377-0337 RADIODEON.COM



**POLSKA SZKOŁA  
IM. M. SKŁODOWSKIEJ - CURIE  
W  
TARPON SPRINGS**

Zaprasza dzieci na sobotnie zajęcia z języka polskiego i religii.  
Przygotowujemy dzieci do I Komunii Świętej!

Kontakt: (727) 364 5323  
www.polskaszkolamsc.com  
facebook.com/polskaszkolamsc

Szkola ma siedzibę przy:  
St. Ignatious Catholic Church  
715 East Orange St.  
Tarpon Springs

follow us 

**POLSKA MISJA  
MIŁOSIERNIA BOŻEGO  
w Saint Petersburg**

Zapraszamy na Msze Święte w języku polskim  
do kościoła Św. Pawła  
1800 12th Street North w Saint Petersburgu  
oraz do kaplicy kościoła Św. Jakuba  
8400 Monarch Dr. w Port Richey

Niedziela	10:00 AM	Port Richey
Niedziela	1:00 PM	Saint Petersburg
Poniedziałek	7:00 PM	Saint Petersburg
Wtorek, środa, piątek, sobota	7:00 PM	Saint Petersburg
Czwartek	9:00 AM	Saint Petersburg

*Spowiedź Św.  
w 1-szy piątek miesiąca  
w godz. 6pm - 7pm  
w Kościele Św. Pawła, St. Petersburg*

**tel. (727) 823-6997**

Kancelaria czynna w środy i piątki  
w godz. 5pm - 7pm




**"Polska Kancelaria"**

Office: 2474 SUNSET POINT RD. CLEARWATER FL 33765  
Tel.: (727) 686-5519 Cell: (727) 580-7972 Fax: (727) 470-9037  
e-mail: [officebs61@gmail.com](mailto:officebs61@gmail.com)



Sprawy spadkowe w Polsce, Testamenty/majątek w Polsce, Zasiedzenie, Emerytury polskie, Umiejscawianie: Transkrypcja aktów małżeństwa, urodzenia, zgonów, wyroków rozwodu (USA) i innych w Polsce. Pełnomocnictwa do Polski, Notary Public – Apostille, Poświadczenie obywatelstwa polskiego, Tłumaczenie dokumentów - j. ang./j. polski/j. rosyjski/j. serbski/j. chorwacki

*Bożena Stanojevic M.A. (ex-Szabala)*

## ZAPRASZAMY W CZERWCU I LIPCU

Piątek	2 czerwca	7 PM	Sala Malinowa	<b>Ping Pong i Pijemy z Beczki Piwunio.</b> Wstęp wolny.
Niedziela	4 czerwca	3 PM	Sala Barowa	<b>Niedzielnny obiad.</b> \$25 (goście), \$20 (członkowie), \$5 (dzieci).
Sobota	10 czerwca	9 PM	Sala Barowa	<b>Dyskoteka,</b> gra DJ Daniel, wstęp \$2 (goście).
Niedziela	11 czerwca	3 PM	Sala Barowa	<b>Boże Ciało. Niedzielnny obiad.</b> \$25 (goście), \$20 (członkowie), \$5 (dzieci).
Piątek	16 czerwca	7 PM	Sala Malinowa	<b>Ping Pong i Pijemy z Beczki Piwunio.</b> Wstęp wolny.
Niedziela	18 czerwca	3 PM	Sala Barowa	<b>Dzień Ojca. Niedzielnny obiad i „Twoje Urodziny w PC”.</b> Gotuje Coffee Club przy MMB, \$25 (goście), \$20 (członkowie), \$5 (dzieci).
Sobota	24 czerwca	9 PM	Sala Barowa	<b>Dyskoteka,</b> gra DJ Leszek, wstęp \$2 (goście).
Niedziela	25 czerwca	3 PM	Sala Barowa	<b>Niedzielnny obiad.</b> \$25 (goście), \$20 (członkowie), \$5 (dzieci).
		5 PM	Sala Malinowa	<b>Kwartalne Informacyjne Zebranie Członków P.C.</b>
Piątek	30 czerwca	7 PM	Sala Malinowa	<b>Ping Pong i Pijemy z Beczki Piwunio.</b> Wstęp wolny.
Niedziela	2 lipca	3 PM	Sala Barowa	<b>Piknik z okazji Independence Day. Niedzielnny obiad z grillem.</b> \$25 (goście), \$20 (członkowie), \$5 (dzieci).
Sobota	8 lipca	9 PM	Sala Barowa	<b>Dyskoteka,</b> wstęp \$2 (goście).
Niedziela	9 lipca	3 PM	Sala Barowa	<b>Niedzielnny obiad.</b> \$25 (goście), \$20 (członkowie), \$5 (dzieci).
Piątek	14 lipca	7 PM	Sala Malinowa	<b>Ping Pong i Pijemy z Beczki Piwunio.</b> Wstęp wolny.
Niedziela	16 lipca	3 PM	Sala Barowa	<b>Niedzielnny obiad i „Twoje Urodziny w PC”.</b> \$25 (goście), \$20 (członkowie), \$5 (dzieci).
Sobota	22 lipca	9 PM	Sala Barowa	<b>Dyskoteka,</b> wstęp \$2 (goście).
Niedziela	23 lipca	3 PM	Sala Barowa	<b>Niedzielnny obiad.</b> \$25 (goście), \$20 (członkowie), \$5 (dzieci).
Piątek	28 lipca	7 PM	Sala Malinowa	<b>Ping Pong i Pijemy z Beczki Piwunio.</b> Wstęp wolny.
Niedziela	30 lipca	3 PM	Sala Barowa	<b>Niedzielnny obiad.</b> \$25 (goście), \$20 (członkowie), \$5 (dzieci).

**WSZELKIE ZMIANY W PODANYM PROGRAMIE NA BIEŻĄCO BĘDĄ PODAWANE**

**w i-Tygodniku i na stronie Internetu: [www.PolishCenterFL.org](http://www.PolishCenterFL.org)**

**Facebook: [www.facebook.com/pcjp2](https://www.facebook.com/pcjp2)**

**Biuro PC  
Biblioteka  
Klub Seniora**

telefon: **(727) 298-8609**, fax: **(727) 298-8634**, email: [PolCenterBiuro@gmail.com](mailto:PolCenterBiuro@gmail.com).  
czynna w czwartki i niedziele godz. 3 do 5 PM.  
spotkania w każdy czwartek w Sali Malinowej im. A. Królikowskiego, godz. 2 PM.

PO BOX 8052 CLEARWATER FL 33758

POLISH CENTER OF JOHN PAUL II, INC.